

## A2.9 Papierwerk en bureaucratie



- Regel je sociale zekerheid, werkvergunningen en papierwerk.
- Ken uw verplichtingen en administratie in het land.

<b>De afspraak</b>	<i>(the appointment)</i>	<b>De verplichting</b>	<i>(the obligation)</i>
<b>De baan</b>	<i>(the job)</i>	<b>De werkloosheid</b>	<i>(unemployment)</i>
<b>De ambtenaar</b>	<i>(the civil servant)</i>	<b>De inschrijving</b>	<i>(the registration)</i>
<b>De werkvergunning</b>	<i>(the work permit)</i>	<b>Aanvragen</b>	<i>(to apply (for))</i>
<b>Het stadhuis</b>	<i>(the town hall)</i>	<b>Pakken</b>	<i>(to take)</i>
<b>Het document</b>	<i>(the document)</i>	<b>Verzekerd</b>	<i>(insured)</i>

### 1. Scan the QR code to watch the video, or read the text.



1. Waar maak je een afspraak voor een nieuwe identiteitskaart?
  - a. Bij de school
  - b. Bij het gemeentehuis
  - c. Bij het politiebureau
  - d. Bij de bank
2. Hoe kun je een afspraak maken voor een nieuwe identiteitskaart?
  - a. Zonder afspraak, je loopt gewoon binnen
  - b. Via de website van de gemeente
  - c. Alleen met een brief
  - d. Alleen per telefoon
3. Wat moeten ouders meenemen als hun kind jonger dan twaalf jaar is en een identiteitskaart nodig heeft?
  - a. Alleen contant geld
  - b. Een brief van de school
  - c. Een ingevuld formulier en een geldig identiteitsbewijs
  - d. Een kopie van het huiswerk van het kind
4. Hoe lang duurt een spoedaanvraag voor een identiteitskaart?
  - a. Zeven werkdagen
  - b. Tien werkdagen
  - c. Twee werkdagen
  - d. Eén maand

1-b 2-b 3-c 4-c

### 2. Grammar: Past simple tense: regular verbs



You form the onvoltooid verleden tijd by combining the verb stem with -te(n) or -de(n), for example 'werkte', 'maakte'.

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"><li>1. You use the onvoltooid verleden tijd for actions that happened one after the other.</li><li>2. You use the onvoltooid verleden tijd when something often happened in the past or was a habit.</li><li>3. Does the stem end in softketchup? Add -te(n).</li><li>4. No softketchup? Add -de(n).</li><li>5. Singular = -te or -de</li><li>6. Plural = -ten or -den</li></ol> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

	<b>Werken</b> (to work)	<b>Voelen</b> (to feel)	<b>Wachten</b> (to wait)	<b>Openen</b> (to open)
ik	werkte	voelde	wachtte	opende
jij, je	werkte	voelde	wachtte	opende
hij, zij, het	werkte	voelde	wachtte	opende
wij, we	werkten	voelden	wachtten	openden
jullie	werkten	voelden	wachtten	openden
zij, ze	werkten	voelden	wachtten	openden

1. Vorige week \_\_\_\_\_ ik de hele dag aan uw aanvraag voor de werkvergunning.  
a. werkte      b. gewerkt      c. werkten      d. werkt
2. Toen ik vorig jaar werkloos was, \_\_\_\_\_ ik elke maand op een brief van de sociale dienst.  
a. wachtten      b. wachtte      c. wacht      d. wachte

1. werkte 2. wachtte

### Rewrite the phrases

1. Ik werk elke dag tot zes uur.  
\_\_\_\_\_  
(I worked every day until six o'clock.)
2. (gisteren) Wij voelen ons nu erg moe.  
\_\_\_\_\_  
(We felt very tired yesterday.)
3. Hij wacht lang bij de balie van de gemeente.  
\_\_\_\_\_  
(He waited a long time at the municipal desk.)

### 3. Exercises



#### 1. Match the items that have a related meaning.

- |                    |                          |
|--------------------|--------------------------|
| a. de afspraak     | 1. het geplande gesprek  |
| b. het document    | 2. iets wat verplicht is |
| c. aanvragen       | 3. om iets vragen        |
| d. de verplichting | 4. het officiële papier  |

a-1 b-4 c-3 d-2

#### 2. Email from HR: work permit and registration (Audio available in app)

**Fill in the gaps:** aan, werk, in, afspraak, probeerde, werkvergunning, verplichtingen, document, verzekerd

Beste collega, start je binnenkort bij ons? Controleer dan je papierwerk op tijd. Voor sommige functies heb je een \_\_\_\_\_ nodig. Vraag deze zelf \_\_\_\_\_ en bewaar het \_\_\_\_\_ digitaal. Schrijf je ook \_\_\_\_\_ bij de gemeenteals je bent verhuisd.

Was je vorige baan al geregeld? Dan \_\_\_\_\_ je misschien alles snel te doen. Toch moet je soms een \_\_\_\_\_ maken en een extra formulier meenemen. Ben je tijdelijk zonder \_\_\_\_\_, kijk dan of je \_\_\_\_\_ bent en welke \_\_\_\_\_ je hebt.

*Dear colleague, are you starting with us soon? Please check your paperwork in good time. For some positions you will need a work permit. Apply for it yourself and keep a digital copy of the document. Also register with the municipality (town hall) if you have moved.*

*Was your previous job already settled? Then you may have tried to rush everything. Still, sometimes you need to make an appointment and bring an extra form. If you are temporarily without work, check whether you are insured and what obligations you have.*

1. Welke stappen moet je regelen als je een nieuwe baan krijgt en je onlangs bent verhuisd?
- \_\_\_\_\_

#### 3. Listen to the audio fragment and indicate whether the following statements are true or false.

True False

Ze gaat morgen naar het stadhuis om haar inschrijving te regelen omdat ze een nieuwe baan heeft.

De ambtenaar vertelde dat ze geen werkvergunning hoeft aan te vragen.

Ze pakt vanavond al haar documenten zodat ze niets vergeet.



#### 4. Choose the correct solution

1. Gisteren \_\_\_\_\_ ik mijn paspoort en mijn bewijs van inschrijving voor de afspraak bij het stadhuis. *(Yesterday I picked up my passport and my proof of registration for the appointment at the town hall.)*  
a. pakte      b. gepakt      c. pak      d. pakken
2. Bij het loket \_\_\_\_\_ de ambtenaar mijn gegevens in het systeem te vinden. *(At the counter, the clerk tried to find my details in the system.)*  
a. probeerden      b. probeert      c. proberen      d. probeerde
3. Vorige week \_\_\_\_\_ we alle documenten voor de werkvergunning en stuurden we die op. *(Last week we gathered all the documents for the work permit and sent them in.)*  
a. gepakten      b. pakken      c. pakte      d. pakten
1. pakte 2. probeerde 3. pakten

#### 5. Read the dialogue and answer the questions

**Ambtenaar**      *Goedemorgen. Waar kan ik u mee helpen?*  
**(balie):**      *(Good morning. How can I help you?)*

**Student (expat):** *Goedemorgen. Ik wil een afspraak maken voor mijn inschrijving. Ik ben net verhuisd.*  
*(Good morning. I'd like to make an appointment to register. I just moved here.)*

**Ambtenaar**      *Prima. Heeft u een huurcontract van uw verhuurder en uw paspoort bij u?*  
**(balie):**      *(Okay. Do you have your tenancy agreement from the landlord and your passport with you?)*

**Student (expat):** *Ja, die heb ik. Moet ik ook mijn arbeidscontract voor mijn baan meenemen?*  
*(Yes, I have them. Should I also bring my employment contract?)*

**Ambtenaar**      *Dat is handig om mee te nemen, ja. Dan kunnen we ook meteen kijken of u verzekerd bent en welke verplichtingen u heeft.*  
**(balie):**      *(That's useful to bring, yes. Then we can also check whether you have insurance and what obligations apply.)*

**Student (expat):** *Oké, ik pak alles bij elkaar. Wanneer is de eerstvolgende afspraak vrij?*  
*(Alright, I'll gather everything. When is the next available appointment?)*

1. Welke documenten moet de student meenemen naar de afspraak?

---

2. Waarom heeft de student de inschrijving nodig?

---



## 6. Answer the questions using the vocabulary from this chapter.

Vorige week vroeg ik een afspraak aan bij het stadhuis. / Ik pakte mijn document en vulde het formulier in. / Ik moest me inschrijven en was verzekerd.

1. Je bent je identiteitskaart kwijt. Wat deed je toen je dat merkte, en welke afspraak maakte je bij het stadhuis?  
\_\_\_\_\_
2. Je gaat in Nederland werken. Welke documenten moest je aanvragen of meenemen, en welke verplichting had je bij de inschrijving?  
\_\_\_\_\_

## 7. E-mail

**Onderwerp:** Inschrijving gemeente - document voor personeelsdossier

Hoi Sam,

Voor je contract hebben we een **bewijs van inschrijving** nodig. Ben je al naar het **stadhuis** geweest of heb je een **afspraak** gemaakt? Kun je ook laten weten of je al een BSN hebt?

Als je het document al hebt, kun je het mailen. Als het nog niet lukt, horen we graag wanneer je het kunt **aanvragen**.

Groet,

Marieke de Vries

HR



**Write an appropriate response:** *Ik ging vorige week naar het stadhuis en maakte een afspraak voor ... / Het document heb ik (nog) niet, omdat ... / Is een scan per e-mail voldoende of hebben jullie het origineel nodig?*  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### Important verbs

ik  
jij/je  
hij/zij/ze/het  
wij/we  
jullie  
zij/ze

### Pakken (to pack)

Onvoltooid verleden tijd (OVT)  
pakte  
pakte  
pakte  
pakten  
pakten  
pakten

### Proberen (to try)

Onvoltooid verleden tijd (OVT)  
probeerde  
probeerde  
probeerde  
probeerden  
probeerden  
probeerden